



Мастер
и Маргарита

МИХАИЛ БУЛГАКОВ

Графический роман

ИЗДАТЕЛЬСТВО АСТ • МОСКВА

УДК 821.161.1-31
ББК 84(2Рос=Рус)6-44
Б90

В оформлении книги использованы материалы
по лицензии сайта www.shutterstock.com

Булгаков, Михаил Афанасьевич.

Б90 Мастер и Маргарита. Графический роман / Булгаков, Михаил Афанасьевич. — Москва : Издательство АСТ, 2026. — 144 с. : ил. — (РомГраф. ЛитКласс).

ISBN 978-5-17-164534-2

Дьявол прибыл в Москву, чтобы устроить самый грандиозный бал в истории. Но это не просто визит тьмы — это зеркало, в котором советская столица увидит свои истинные пороки.

Москва, 1930-е годы. И именно сюда, в самое сердце новой реальности, ступает Воланд со своей бессмертной свитой — мрачным Коровьевым, дерзким котом Бегемотом и смертоносным Азazelло. Смех, магия и справедливость, которую не может вершить ни один суд, врываются в московские переулки, заставляя горожан платить по счетам.

В этом безумном водовороте теряют голову литераторы, рушатся театральные подмостки, а на Патриарших прудах случайный прохожий теряет не только шляпу, но и рассудок. Но среди хаоса и чертовщины есть два луча света. Это Мастер — гений, сожженный страхом и системой, написавший роман о Понтии Пилате. И Маргарита — женщина, чья любовь сильнее страха смерти и проклятия. Ради встречи с ним она согласится стать ведьмой, разгромить дом критика и танцевать на балу среди величайших грешников истории.

Графический роман «Мастер и Маргарита» — это не просто адаптация великого текста. Это кинематографичное, мрачное и чувственное путешествие по страницам булгаковского шедевра. Впервые сатира, трагедия, мистика и всепоглощающая нежность сливаются в таком ярком, дерзком и визуально мощном прочтении.

УДК 821.161.1-31
ББК 84(2Рос=Рус)6-44

ISBN 978-5-17-164534-2

© Михаил Булгаков, наследники, текст, 2023
© Иллюстрации. Анастасия Соловьева, 2025
© Оформление. ООО «Издательство АСТ», 2026

ДОРОГОЙ ЧИТАТЕЛЬ!

У вас в руках адаптированное издание одного из величайших русских романов XX века «Мастер и Маргарита» М. А. Булгакова. Вы окажетесь в советской Москве, перенесетесь в Древнюю Иудею и познакомитесь с Воландом — дьяволом в человеческом обличье, творившем добро, а не зло, справедливым и очень наблюдательным. Компанию вам составит его пестрая свита, мучимый совестью правитель Иудеи Понтий Пилат и возлюбленные Мастер и Маргарита, жизнь которых напрямую зависит и от окружающей их истории, и от воли Дьявола, и — что особенно важно — от силы их собственных чувств.

Этот замечательный роман уже многие годы находит отклик в сердцах читателей по всему миру: по его мотивам снимают фильмы и ставят спектакли, им вдохновляются и его цитируют. А загадочная «нехорошая» квартира стала местом притяжения всех поклонников мистической русской литературы в целом и творчества Михаила Булгакова в частности.

На страницах этой книги вы окажетесь не только в таинственном доме 302-бис по Большой Садовой улице, но и побываете на балу у Сатаны, сеансе черной магии в Варьете, посетите здание МАССОЛИТа и узнаете, сколько видов свежести бывает у осетрины из театрального буфета.

Вы узнаете в уже ставших родными российскому читателю Воланде и его свите крупные литературные фигуры, а в работниках литературного труда — современников Булгакова. Всем сердцем вы будете болеть за любовь Мастера и Маргариты и испытывать сложные чувства к раскаивающемуся прокуратору Понтию Пилату, осудившему неповинного человека на смерть.

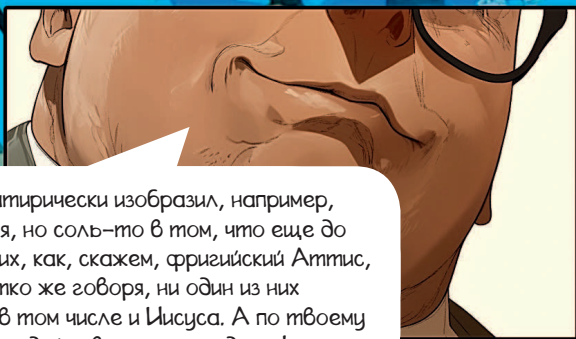
В конце книги вас ждет дополняющий основной сюжет комментарий, позволяющий лучше понять мотивы и проблемы романа, разобраться в особенностях реалий времен советской Москвы и узнать историю написания «Мастера и Маргариты». Вы узнаете, что повлияло на автора во время создания произведения и какое влияние оказал он сам на литературу XX и даже XXI веков не только в России, но и зарубежом.

Приятного чтения!



Нет ни одной восточной религии, в которой, как правило, непорочная дева не произвела бы на свет бога. И христиане, не выдумав ничего нового, точно так же создали своего Иисуса, которого на самом деле никогда не было в живых. Вот на это-то и нужно сделать главный упор...

Москва. 1935 год



Ты, Иван, очень хорошо и сатирически изобразил, например, рождение Иисуса, Сына Божия, но соль-то в том, что еще до Иисуса родился ряд сынов божиих, как, скажем, фригийский Аттис, персидский Митра. Коротко же говоря, ни один из них не родился и никого не было, в том числе и Иисуса. А по твоему рассказу выходит, что он действительно родился!



Извините меня, пожалуйста, что я, не будучи знаком, позволяю себе... но предмет вашей ученой беседы настолько интересен. Разрешите мне присесть?



Если я не ослышался, вы сказали, что Иисуса не было на свете?

Именно это я и говорил.



Изумительно! Простите мою навязчивость, но я так понял, что вы еще и не верите в бога? Клянусь, я никому не скажу.



Да, мы не верим в бога. Но об этом можно говорить совершенно свободно. В нашей стране атеизм никого не удивляет, большинство нашего населения сознательно и давно перестало верить сказкам о боге.

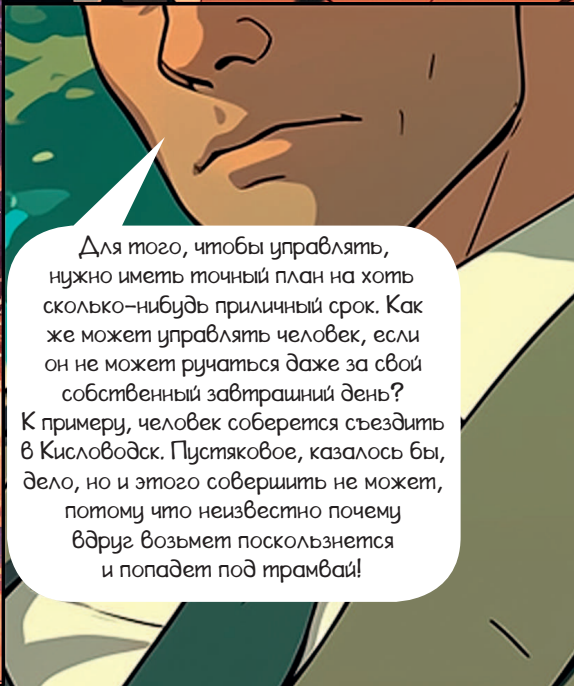
Позвольте вас поблагодарить от всей души! За очень важное сведение, которое мне, как путешественнику, чрезвычайно интересно.




Но ежели бога нет,
то кто же управляет жизнью
человеческой и всем вообще
распорядком на земле?




Сам человек и управляет.



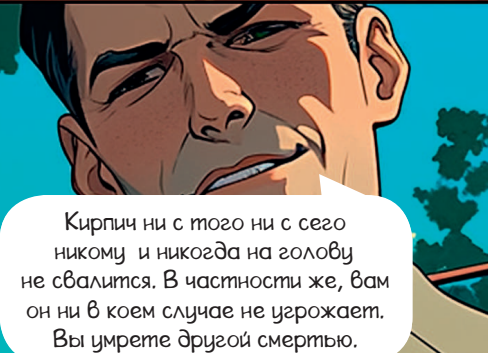
Для того, чтобы управлять,
нужно иметь точный план на хоть
сколько-нибудь приличный срок. Как
же может управлять человек, если
он не может ручаться даже за свой
собственный завтрашний день?
К примеру, человек соберется съездить
в Кисловодск. Пустяковое, казалось бы,
дело, но и этого совершить не может,
потому что неизвестно почему
вдруг возьмет поскользнется
и попадет под трамвай!




Да, человек смертен. Плохо то, что он иногда внезапно смертен! И вообще не может сказать, что он будет делать в сегодняшний вечер.



Ну, здесь уж есть преувеличение. Сегодняшний вечер мне известен более или менее точно. Само собой разумеется, что, если на Бронной мне свалится на голову кирпич...



Кирпич ни с того ни с сего никому и никогда на голову не свалится. В частности же, вам он ни в коем случае не угрожает. Вы умрете другой смертью.




Может быть, вы знаете, какой именно?

Охотно. Вам отрежут голову!




А кто именно? Враги? Интервенты?

Нет, русская женщина, комсомолка.




Ну, это маловероятно.


Прошу и меня извинить, но так так. Да, мне хотелось бы спросить вас, что вы будете делать сегодня вечером?



Сейчас я зайду к себе на Садовую, а потом, в десять часов вечера, в МАССОЛИТе состоится заседание и я буду на нем председательствовать.




Нет, этого быть никак не может, потому что Аннушка уже купила подсолнечное масло, и не только купила, но даже разлила. Так что заседание не состоится.




Вам не приходилось, гражданин, бывать когда-нибудь в лечебнице для душевнобольных?

Иван!



Бывал и не раз! Жаль только, что я не удосужился спросить у профессора, что такое шизофрения. Так что вы уж сами узнайте это у него.



Извините меня, что я в пылу нашего спора забыл представиться.

Вот моя карточка, паспорт и приглашение приехать в Москву для консультации. Я – специалист по черной магии. В государственной библиотеке обнаружены подлинные рукописи чернокнижника Герберта Аврилакского, десятого века, – так вот требуется, чтобы я их разобрал.



Я – историк. Сегодня вечером на Патриарших прудах будет интересная история! А также имейте в виду, что Иисус существовал.

А-а! Вы историк?



А не надо никаких точек зрения! Просто он существовал, и больше ничего.



Видите ли, профессор, мы уважаем ваши большие знания, но сами по этому вопросу придерживаемся другой точки зрения.

Но требуется же какое-нибудь доказательство...




И доказательств никаких
не требуется. Все просто:
в белом плаще...



Приведите
обвиняемого.

В белом плаще с кровавым подбоем, шаркающей кавалерийской походкой, ранним утром четырнадцатого числа весеннего месяца нисана в крытую колоннаду между двумя крыльями дворца Ирода Великого вышел прокуратор Иудеи Понтий Пилат.




Добрый человек!
Поверь мне...


Так это ты
подговаривал
народ разрушить
Ершалаимский
храм?




Цешуа.




Это меня ты называешь
добрым человеком? Ты
ошибаешься. В Ершалаиме
все шепчут про меня, что
я свирепое чудовище, и это
совершенно верно. Имя?



Так ты собирался разрушить здание храма и призывал к этому народ?



Я, игемон, никогда в жизни не собирался разрушать здание храма и никого не подговаривал на это бессмысленное действие.



Множество разных людей стекается в этот город к празднику. Бывают среди них маги, астрологи, предсказатели и убийцы. Ты, например, лгун. Записано ясно: подговаривал разрушить храм. Так свидетельствуют люди.